



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. június 12.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2019/0131(NLE)

10274/19
ADD 1

COEST 144
WTO 166
VETER 33

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. június 12.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 268 final - annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodásban foglalt, a baromfihúsra és baromfihús-készítményekre meghatározott kereskedelmi kedvezmények módosításáról szóló, az Európai Unió és Ukrajna közötti levélváltás formájában létrejött megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 268 final számú dokumentum mellékletét.

Melléklet: COM(2019) 268 final - annex



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.6.12.
COM(2019) 268 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat A Tanács határozata

**az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik,
másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodásban foglalt, a baromfihúsról és
baromfihús-készítményekre meghatározott kereskedelmi kedvezmények módosításáról
szóló, az Európai Unió és Ukrajna közötti levélváltás formájában létrejött
megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes
alkalmazásáról**

Megállapodás levélváltás formájában az Európai Unió és Ukrajna között az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodásban foglalt, a baromfihúsra és baromfihús-készítményekre meghatározott kereskedelmi kedvezmények módosításáról

Az Európai Unió levele

Tisztelt Uram/Asszonyom!

Megtiszteltetés számomra, hogy hivatkozhatok az Európai Unió és Ukrajna (a továbbiakban: Felek) között a baromfihúsra és baromfihús-készítményekre meghatározott kereskedelmi kedvezményekről folytatott, 2019. március 19-én lezárult tárgyalásokra.

E tárgyalások a következő megállapodást eredményezték:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) IV. címe 1. fejezetéhez csatolt I-A. melléklet függelékének A. pontjában a „Baromfihús és baromfihús-készítmények” bejegyzés helyébe a következő lép:

Baromfihús és baromfihús-készítmények	0207 11 (30-90)	50 000 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség + 18 400 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség, 800 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség fokozatos emeléssel 2020-ban és 2021-ben
	0207 12 (10-90)	
	0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 24 (10-90)	
	0207 25 (10-90)	
	0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 32 (15-19-51-59-90)	+ 20 000 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség (kizárólag a 0207 12 (10-90) KN-kód esetében)
	0207 33 (11-19-59-90)	
	0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)	
	0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)	
	0210 99 (39)	
	1602 31 (11-19-30-90)	
	1602 32 (11-19-30-90)	
	1602 39 (21)	

* Az egyértelműség érdekében az EU-nak a megállapodás IV. címe 1. fejezetéhez csatolt I-A. mellékletben szereplő vámtarifajegyzékében szereplő 0207 13 70 és 0207 14 70 tarifacsoport a harmadik oszlopban a „Mennyiség” fejléc alatt szereplő vámkontingens hatálya alá tartozik.

- (2) Az EU-nak a megállapodás IV. címe 1. fejezetéhez csatolt I-A. mellékletben szereplő vámtarifajegyzékében a negyedik oszlopban a „Szakaszolási kategória” fejléc alatt szereplő szöveg helyébe a következő lép az alábbi KN 2008-as tarifacsoportok esetében: „50 000 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség + 18 400 tonna/év

nettó tömegben kifejezett mennyiség 800 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség fokozatos emeléssel 2020-ban és 2021-ben”:

0207 11 (30-90)

0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)

0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)

0207 24 (10-90)

0207 25 (10-90)

0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)

0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)

0207 32 (15-19-51-59-90)

0207 33 (11-19-59-90)

0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)

0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)

0210 99 (39)

1602 31 (11-19-30-90)

1602 32 (11-19-30-90)

1602 39 (21)

- (3) Az EU-nak a megállapodás IV. címe 1. fejezetéhez csatolt I-A. mellékletben szereplő vámtarifajegyzékében a negyedik oszlopban a „Szakaszolási kategória” fejléc alatt szereplő szöveg helyébe a következő lép a KN 2008-as 0207 12 (10–90) tarifacsoportok esetében: „50 000 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség + 18 400 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség 800 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség fokozatos emeléssel 2020-ban és 2021-ben + 20 000 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség”.
- (4) A megállapodás hatálybalépése naptári évének fennmaradó része tekintetében arányosan kell kiszámítani annak az 50 000 tonnás pótlólagos mennyiségnek a részét, amelyet hozzá kell adni a megállapodásban meghatározott, baromfihúsra és baromfihús-készítményekre vonatkozó kvótához.
- (5) Az EU-nak a megállapodás IV. címe 1. fejezetéhez csatolt I-A. mellékletben szereplő vámtarifajegyzékében a 0207 13 70 és 0207 14 70 tarifacsoport tekintetében meghatározott 100,8 EUR/100 nettó kg mértékű legnagyobb kedvezményes vámot kell alkalmazni az (1) pontban említett, a baromfihús és baromfihús-készítmények összesített vámkontingensét meghaladó behozatalra.

Ez a megállapodás az azt követő hónap első napján lép hatályba, hogy a letétmentényeshez beérkezett a Felek között kicserélt jóváhagyási vagy megerősítési okmányokról szóló utolsó értesítés.

E megállapodás ideiglenes alkalmazása az azt követő hónap első napján kezdődik, hogy a letétmentényeshez beérkeztek a következő dokumentumok:

- az Unió értesítése az e célból szükséges eljárások befejezéséről; valamint
- Ukrajna értesítése a saját eljárásainak és alkalmazandó jogszabályainak megfelelő megerősítés lezárulásáról,

attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

Lekötelezne, ha megerősítené, hogy Ukrajna egyetért a fentiekkel.

Tisztelettel:

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

az Európai Unió részéről,

B. Ukrajna levele

Tisztelt Uram/Asszonyom!

Ezúton tisztelettel igazolom [*illessze be a levél keltét*]-i levelének kézhezvételét, amely a következőképpen szól:

„Megtiszteltetés számomra, hogy hivatkozhatok az Európai Unió és Ukrajna (a továbbiakban: Felek) között a baromfihúsra és baromfihús-készítményekre meghatározott kereskedelmi kedvezményekről folytatott, 2019. március 19-én lezárult tárgyalásokra.

E tárgyalások a következő megállapodást eredményezték:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) IV. címe 1. fejezetéhez csatolt I-A. melléklet függelékének A. pontjában a „Baromfihús és baromfihús-készítmények” bejegyzés helyébe a következő lép:

Baromfihús és baromfihús- készítmények	0207 11 (30-90)	50 000 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség + 18 400 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség, 800 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség fokozatos emeléssel 2020-ban és 2021- ben + 20 000 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség (kizárólag a 0207 12 (10–90) KN-kód esetében)
	0207 12 (10-90)	
	0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 24 (10-90)	
	0207 25 (10-90)	
	0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 32 (15-19-51-59-90)	
	0207 33 (11-19-59-90)	
	0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)	
	0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)	
	0210 99 (39)	
	1602 31 (11-19-30-90)	
	1602 32 (11-19-30-90)	
	1602 39 (21)	

* Az egyértelműség érdekében az EU-nak a megállapodás IV. címe 1. fejezetéhez csatolt I-A. mellékletben szereplő vámtarifajegyzékében szereplő 0207 13 70 és 0207 14 70 tarifacsoport a harmadik oszlopban a „Mennyiség” fejléc alatt szereplő vámkontingens hatálya alá tartozik.

- (2) Az EU-nak a megállapodás IV. címe 1. fejezetéhez csatolt I-A. mellékletben szereplő vámtarifajegyzékében a negyedik oszlopban a „Szakaszolási kategória” fejléc alatt szereplő szöveg helyébe a következő lép az alábbi KN 2008-as tarifacsoportok esetében: „50 000 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség + 18 400 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség 800 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség fokozatos emeléssel 2020-ban és 2021-ben”:

0207 11 (30-90)
0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)
0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)
0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)
0210 99 (39)
1602 31 (11-19-30-90)
1602 32 (11-19-30-90)
1602 39 (21)

- (3) Az EU-nak a megállapodás IV. címe 1. fejezetéhez csatolt I-A. mellékletben szereplő vámtarifajegyzékében a negyedik oszlopban a „Szakaszolási kategória” fejléc alatt szereplő szöveg helyébe a következő lép a KN 2008-as 0207 12 (10–90) tarifacsoportok esetében: „50 000 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség + 18 400 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség 800 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség fokozatos emeléssel 2020-ban és 2021-ben + 20 000 tonna/év nettó tömegben kifejezett mennyiség”.
- (4) A megállapodás hatálybalépése naptári évének fennmaradó része tekintetében arányosan kell kiszámítani annak az 50 000 tonnás pótlólagos mennyiségnek a részét, amelyet hozzá kell adni a megállapodásban meghatározott, baromfihúsra és baromfihús-készítményekre vonatkozó kvótához.
- (5) Az EU-nak a megállapodás IV. címe 1. fejezetéhez csatolt I-A. mellékletben szereplő vámtarifajegyzékében a 0207 13 70 és 0207 14 70 tarifacsoport tekintetében meghatározott 100,8 EUR/100 nettó kg mértékű legnagyobb kedvezményes vámot kell alkalmazni az (1) pontban említett, a baromfihús és baromfihús-készítmények összesített vámkontingensét meghaladó behozatalra.

Ez a megállapodás az azt követő hónap első napján lép hatályba, hogy a letéteményeshez beérkezett a Felek között kicserélt jóváhagyási vagy megerősítési okmányokról szóló utolsó értesítés.

E megállapodás ideiglenes alkalmazása az azt követő hónap első napján kezdődik, hogy a letéteményeshez beérkeztek a következő dokumentumok:

- az Unió értesítése az e célból szükséges eljárások befejezéséről; valamint
- Ukrajna értesítése a saját eljárásainak és alkalmazandó jogszabályainak megfelelő megerősítés lezárulásáról,

attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.”

Megtiszteltetés számomra, hogy megerősíthetem: Ukrajna egyetért a fentiekkel.

Tisztelettel:

Kelt Kijevben,

Ukrajna részéről,